

RESOLUTION NO. 2024-06
(RESOLUCIÓN NÚM. 2024-06)

A RESOLUTION OF THE CITY OF KEMAH, TEXAS, PROVIDING THAT A GENERAL MUNICIPAL ELECTION BE HELD ON MAY 4, 2024, FOR THE PURPOSE OF ELECTING THREE (3) COUNCIL MEMBERS FOR TWO YEAR TERMS, SPECIFICALLY POSITION 1, POSITION 3 AND POSITION 5; AND AUTHORIZING THAT THE ELECTION SHALL BE HELD JOINTLY WITH GALVESTON COUNTY; AND RESOLVING OTHER MATTERS RELATING TO SAID ELECTION

(UNA RESOLUCIÓN DE LA CIUDAD DE KEMAH, TEXAS, QUE DISPONE QUE SE CELEBRE UNA ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL EL 4 DE MAYO DE 2024, CON EL FIN DE ELEGIR A TRES (3) MIEMBROS DEL CONSEJO POR PERÍODOS DE DOS AÑOS, ESPECÍFICAMENTE LA POSICIÓN 1, LA POSICIÓN 3 Y LA POSICIÓN 5; Y AUTORIZANDO QUE LA ELECCIÓN SE LLEVE A CABO CONJUNTAMENTE CON EL CONDADO DE GALVESTON; Y RESOLVER OTROS ASUNTOS RELACIONADOS CON DICHA ELECCIÓN)

BE IT RESOLVED BY THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF KEMAH, TEXAS:

(SEA RESUELTO POR EL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE KEMAH, TEXAS:)

SECTION 1: That in accordance with the general laws and Constitution of the State of Texas, a General Municipal Election is hereby called and ordered for the first Saturday in May, 2024, the same being the 4th day of said month, at which election all qualified voters of the City may vote for the purpose of electing the following officials of the City:

(SECCIÓN 1: Que de acuerdo con las leyes generales y la Constitución del Estado de Texas, por la presente se convoca y ordena una Elección Municipal General para el primer sábado de mayo de 2024, siendo el mismo el día 4 de dicho mes, en cuya elección todos los votantes calificados de la Ciudad pueden votar con el propósito de elegir a los siguientes funcionarios de la Ciudad:)

GENERAL ELECTION

Council Member Position No. 1

Council Member Position No. 3

Council Member Position No. 5

ELECCIONES GENERALES
Posición No. 1 del Concejal
Posición No. 3 del Concejal
Posición No. 5 del Concejal

SECTION 2: That all candidates at the election to be held on the first Saturday in May, 2024 for the above mentioned offices file their application to become candidates with the City Secretary of the City at City Hall, 1401 Highway 146, Kemah, Texas not later than 5:00 p.m. on February 16, 2024 (the seventy-eighth day before the election) and that all of said applications shall be on a form as prescribed by Section 141.031 of the Election Code of the State of Texas.

(SECCIÓN 2: Que todos los candidatos en las elecciones que se llevarán a cabo el primer sábado de mayo de 2024 para los cargos mencionados anteriormente presenten su solicitud para convertirse en candidatos ante el Secretario de la Ciudad de la Ciudad en el Ayuntamiento, 1401 Highway 146, Kemah, Texas a más tardar a las 5:00 p.m. del 16 de febrero de 2024 (el septuagésimo octavo día antes de la elección) y que todas dichas solicitudes se presenten en un formulario según lo prescrito por la Sección 141.031 del Código Electoral del Estado de Texas.)

The order in which the names of the candidates are to be printed on the ballot shall be determined by a drawing by the City Secretary as provided by Section 52.094 of the Election Code.

(El orden en que se imprimirán los nombres de los candidatos en la boleta se determinará mediante un sorteo realizado por el Secretario de la Ciudad según lo dispuesto por la Sección 52.094 del Código Electoral.)

SECTION 3: That the City has only one election precinct, and said elections shall be held in accordance with a JOINT ELECTION AGREEMENT between the City and Galveston County. Galveston County owns an electronic voting system that has been approved by the Secretary of State pursuant to the Texas Election Code and the City shall use the County's Voting System in its elections and compensate the County for such use and share in certain other expenses connected with elections in accordance with applicable provisions of Chapters 31 and 271 of the Texas Election Code, as amended.

(SECCIÓN 3: Que la Ciudad tiene un solo precinto electoral, y dichas elecciones se llevarán a cabo de acuerdo con un ACUERDO DE ELECCIÓN CONJUNTA entre la Ciudad y el Condado de Galveston. El condado de Galveston posee un sistema de votación electrónico que ha sido aprobado por el Secretario de Estado de conformidad con el Código Electoral de Texas y la ciudad utilizará el sistema de votación del condado en sus elecciones y compensará al condado por dicho uso y compartirá otros gastos relacionados con las elecciones. de acuerdo con las disposiciones aplicables de los Capítulos 31 y 271 del Código Electoral de Texas, según enmendado.)

SECTION 4: That the form of the ballot shall be provided by GALVESTON COUNTY under the terms of the JOINT ELECTION AGREEMENT. The ballots shall be prepared in accordance with the applicable provisions of the Election Code so voters may cast their ballots for a single candidate for each Council Position.

(SECCIÓN 4: Que la forma de la boleta será proporcionada por el CONDADO DE GALVESTON bajo los términos del ACUERDO DE ELECCIÓN CONJUNTA. Las boletas se prepararán de conformidad con las disposiciones aplicables del Código Electoral para que los electores puedan emitir su voto por un solo candidato para cada Cargo del Concejo.)

SECTION 5: That the early voting clerk shall be the Galveston County Clerk. Early Voting by personal appearance shall be conducted by Galveston County at designated early branch polling locations throughout the County beginning April 22-26, 2024 (8:00 a.m. – 5:00 p.m.) and April 29-30, 2024 (7:00 a.m. – 7:00 p.m.). During the period of early voting, Kemah residents may vote at any Galveston County branch polling place. The main early voting location for early voting is the Galveston County Elections Office 10000 Emmett F. Lowry Expressway Suite A, Texas City, TX 77951 and the local early voting location will be the Kemah Community Center (also known as the Jimmie Walker Community Center) at 800 Harris Avenue, Kemah Texas.

(SECCIÓN 5: Que el secretario de votación anticipada será el Secretario del Condado de Galveston. La votación anticipada por comparecencia personal será realizada por el Condado de Galveston en los lugares de votación anticipada designados en todo el Condado del 22 al 26 de abril de 2024 (8:00 a.m. – 5:00 p.m.) y del 29 al 30 de abril de 2024 (7:00 a.m. – 7:00 p.m.). Durante el período de votación anticipada, los residentes de Kemah pueden votar en cualquier lugar de votación de la sucursal del condado de Galveston. El lugar principal de votación anticipada para la votación anticipada es la Oficina de Elecciones del Condado de Galveston, 10000 Emmett F. Lowry Expressway, Suite A, Texas City, TX 77951 y el lugar local de votación anticipada será el Centro Comunitario Kemah (también conocido como el Centro Comunitario Jimmie Walker) en 800 Harris Avenue, Kemah, Texas.)

SECTION 6: Applications for ballot by mail can be requested by calling the Galveston County Elections Division at 409-770-5108. Applications can also be obtained through the County's website: <http://www.galvestonvotes.org>.

Completed applications to vote by mail shall be submitted:

By Mail to:

Attn: Ballots by Mail
C/O Dwight Sullivan
Galveston County Clerk
P.O. Box 17253
Galveston, TX 77552-7253

Or by FAX to (409) 765-3249 to hold your place in the application queue for 4 days.

Or by email to: absenteeballotapplications@co.galveston.tx.us. To hold your place in the application queue for 4 days and you must attach a scanned copy of your completed application to the email.

*****FOR FAX OR EMAIL – THE ORIGINAL MUST STILL BE MAILED TO THE ADDRESS FOR BALLOTS BY MAIL LISTED ABOVE.**

SECCIÓN 6: Las solicitudes de boleta por correo se pueden solicitar llamando a la División de Elecciones del Condado de Galveston al 409-770-5108. Las solicitudes también se pueden obtener a través del sitio web del Condado: <http://www.galvestonvotes.org>.

Las solicitudes completas para votar por correo se presentarán:

Por correo a:

Atención: Boletas por correo

C/O Dwight Sullivan

Secretario del Condado de Galveston

Apartado de correos 17253

Galveston, TX 77552-7253

O por FAX al (409) 765-3249 para mantener su lugar en la cola de solicitud durante 4 días.

O por correo electrónico a: absenteeballotapplications@co.galveston.tx.us. Para mantener su lugar en la cola de solicitud durante 4 días, debe adjuntar una copia escaneada de su solicitud completa al correo electrónico.

*****PARA FAX O CORREO ELECTRÓNICO: EL ORIGINAL SE DEBE ENVIAR POR CORREO A LA DIRECCIÓN PARA BOLETAS POR CORREO**

SECTION 7: That on the day of said election, May 4, 2024 (7:00 a.m. – 7:00 p.m.), voting shall be held at the local polling place which shall be the Kemah Community Center (also known as the Jimmie Walker Community Center), 800 Harris Ave, Kemah, Texas, and at all Galveston County branch locations.

(SECCIÓN 7: Que el día de dicha elección, el 4 de mayo de 2024 (7:00 a.m. – 7:00 p.m.), la votación se llevará a cabo en el lugar de votación local que será el Centro Comunitario Kemah (también conocido como el Centro Comunitario Jimmie Walker), 800 Harris Ave, Kemah, Texas, y en todas las sucursales del Condado de Galveston.)

SECTION 8: That the election shall be held and the returns thereof shall be provided by Galveston County to the City and canvassed in accordance with the general laws pertaining to municipal elections and in accordance with the requirements of the Election Code of the State of Texas.

(SECCIÓN 8: Que la elección se llevará a cabo y los resultados de las mismas serán proporcionados por el Condado de Galveston a la Ciudad y escrutados de acuerdo con las leyes generales relacionadas con las elecciones municipales y de acuerdo con los requisitos del Código Electoral del Estado de Texas.)

SECTION 9: That notice of the election hereby ordered and called shall be given in accordance with the provision of the TEXAS ELECTION CODE and returns of such notice shall be made as

provided in such Code. Notice of the Elections, including a Spanish translation thereof, will be published at least once in a newspaper published in Galveston County on or after April 4, 2024 and on or before April 24, 2024 and will be posted on the bulletin board at City Hall on or before April 4, 2024.

(SECCIÓN 9: Que la notificación de la elección ordenada y convocada por la presente se dará de acuerdo con la disposición del CÓDIGO ELECTORAL DE TEXAS y las devoluciones de dicha notificación se harán según lo dispuesto en dicho Código. El aviso de las elecciones, incluida una traducción al español del mismo, se publicará al menos una vez en un periódico publicado en el condado de Galveston a partir del 4 de abril de 2024 y el 24 de abril de 2024 o antes y se publicará en el tablón de anuncios del Ayuntamiento el 4 de abril de 2024 o antes.)

SECTION 10: This resolution shall take effect immediately from and after its passage and approval.

(ARTICULO 10: La presente resolución entrará en vigencia inmediatamente después de su aprobación y aprobación.)

SECTION 11: That should any part, section, subsection, paragraph, sentence, clause or phrase contained in this resolution be held to be unconstitutional or of no force and effect, such holding shall not affect the validity of the remaining portion of this resolution, but in all respects said remaining portion shall be and remain in full force and effect.

(SECCIÓN 11: Que en caso de que cualquier parte, sección, subsección, párrafo, oración, cláusula o frase contenida en esta resolución se considere inconstitucional o sin fuerza ni efecto, dicha decisión no afectará la validez de la parte restante de esta resolución, pero en todos los aspectos dicha parte restante estará y permanecerá en pleno vigor y efecto.)

AND IT IS SO ORDERED: (Y ASÍ SE ORDENA:)

PASSED, APPROVED, AND ADOPTED ON this 7th day of February 2024.

(PASADO, APROBADO Y ADOPTADO EL día 7 de febrero de 2024.)



Robin Collins, Mayor (Alcalde)

Attest:

Natasha Hinton, City Secretary (Secretaria Municipal)

ORDER OF GENERAL ELECTION FOR MUNICIPALITIES
ORDEN DE ELECCIÓN GENERAL PARA MUNICIPIOS

An election is hereby ordered to be held on 05 / 04 / 2024 for the purpose of voting on:
 (date)

(Por la presente se ordena celebrar una elección el 05 / 04 / 2024 con el propósito de votar sobre.)
 (fecha)

List Offices/Propositions/Measures on the ballot (*Enúmere los puestos/proposiciones/medidas oficiales en la boleta*)

Council Member Position # 1 (Two Year Term 2024-2026)
Council Member Position # 3 (Two Year Term 2024-2026)
Council Member Position # 5 (Two Year Term 2024-2026)

Polling locations subject to change after final determination from Galveston County Elections Division.

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at:
 (La votación adelantada en persona se llevará a cabo de lunes a viernes en:)

April 22, 2024-April 26, 2024 8:00 a.m. to 5:00 p.m.

The Main Early Voting Location (*sitio principal de votación adelantada*)

Location (<i>sitio</i>)	Hours (<i>horas</i>)
Galveston County Elections Office 10000 Emmett F. Lowry Expressway Suite A Texas City, TX 77951	8 a.m. to 5 p.m.

Branch Early Voting Locations (*sucursal sitios de votación adelantada*)

Location (<i>sitio</i>)	Hours (<i>horas</i>)
Kemah Community Center 800 Harris Ave Kemah, TX 77565	8 a.m. to 5 p.m.
Moody Methodist Church 2803 53rd Street Galveston, TX 77551	8 a.m. to 5 p.m.
Galveston Court House 722 Moody St Galveston, TX 77550	8 a.m. to 5 p.m.
Seaside Church 16534 Termini- San Luis Pass Rd Galveston, TX 77554	8 a.m. to 5 p.m.
Pump House 715 30th street Galveston, TX 77550	8 a.m. to 5 p.m.

Galveston ISD Admin Bldg. 3904 Ave T Galveston, TX 77550	8 a.m. to 5 p.m.
Mud 12 Building 2929 Hwy 6 2nd Floor Bayou Vista, TX 77563	8 a.m. to 5 p.m.
Hitchcock City Hall 7423 Hwy 6 Hitchcock, TX 77563	8 a.m. to 5 p.m.
La Marque Community Room 1109 Bayou Rd La Marque, TX 77568	8 a.m. to 5 p.m.
Carver Park 6415 Park Ave. Texas City, TX 77591	8 a.m. to 5 p.m.
Nessler Center 2010 5th Ave. N. Texas City, TX 77590	8 a.m. to 5 p.m.
COM Main 1200 Amburn Rd. Tech Voc. Bldg. Rm 1344 Texas City, TX 77591	8 a.m. to 5 p.m.
Santa Fe Museum 13304 Highway 6 Santa Fe, TX 77510	8 a.m. to 5 p.m.
Dickinson City Hall 4403 Hwy 3 Meeting Rm. 2 Dickinson, TX 77539	8 a.m. to 5 p.m.
Dickinson Com. Center 2714 Hwy 3 Dickinson, TX 77539	8 a.m. to 5 p.m.
Clear Lake Shores Club House 931 Cedar Rd. Clear Lake Shores, TX 77565	8 a.m. to 5 p.m.
Education Support Center 2425 E. Main St. League City, TX 77573	8 a.m. to 5 p.m.
COM League City 1411 W. Main St. Rm 103 League City, TX 77573	8 a.m. to 5 p.m.
First Baptist Church FW Club 56 Room 202 Heritage Friendswood, TX 77546	8 a.m. to 5 p.m.

Early voting by personal appearance extended hours will be conducted:
(*La votación anticipada por comparecencia personal se llevará a cabo en horario extendido:*)

April 29, 2024-April 30, 2024 7:00 a.m. to 7:00 p.m.

The Main Early Voting Location (*sitio principal de votación adelantada*)

Location (<i>sitio</i>)	Hours (<i>horas</i>)
Galveston County Elections Office 10000 Emmett F. Lowry Expressway Suite A Texas City, TX 77951	7 a.m. to 7 p.m.

Branch Early Voting Locations (*sucursal sitios de votación adelantada*)

Location (<i>sitio</i>)	Hours (<i>horas</i>)
Kemah Community Center 800 Harris Ave Kemah, TX 77565	7 a.m. to 7 p.m.
Moody Methodist Church 2803 53rd Street Galveston, TX 77551	7 a.m. to 7 p.m.
Galveston Court House 722 Moody St Galveston, TX 77550	7 a.m. to 7 p.m.
Seaside Church 16534 Termini- San Luis Pass Rd Galveston, TX 77554	7 a.m. to 7 p.m.
Pump House 715 30th street Galveston, TX 77550	7 a.m. to 7 p.m.
Galveston ISD Admin Bldg. 3904 Ave T Galveston, TX 77550	7 a.m. to 7 p.m.
Mud 12 Building 2929 Hwy 6 2nd Floor Bayou Vista, TX 77563	7 a.m. to 7 p.m.
Hitchcock City Hall 7423 Hwy 6 Hitchcock, TX 77563	7 a.m. to 7 p.m.
La Marque Community Room 1109 Bayou Rd La Marque, TX 77568	7 a.m. to 7 p.m.
Carver Park 6415 Park Ave. Texas City, TX 77591	7 a.m. to 7 p.m.
Nessler Center 2010 5th Ave. N. Texas City, TX 77590	7 a.m. to 7 p.m.
COM Main 1200 Amburn Rd. Tech Voc. Bldg. Rm 1344 Texas City, TX 77591	7 a.m. to 7 p.m.
Santa Fe Museum 13304 Highway 6 Santa Fe, TX 77510	7 a.m. to 7 p.m.

<p>Dickinson City Hall 4403 Hwy 3 Meeting Rm. 2 Dickinson, TX 77539</p>	<p>7 a.m. to 7 p.m.</p>
<p>Dickinson Com. Center 2714 Hwy 3 Dickinson, TX 77539</p>	<p>7 a.m. to 7 p.m.</p>
<p>Clear Lake Shores Club House 931 Cedar Rd. Clear Lake Shores, TX 77565</p>	<p>7 a.m. to 7 p.m.</p>
<p>Education Support Center 2425 E. Main St. League City, TX 77573</p>	<p>7 a.m. to 7 p.m.</p>
<p>COM League City 1411 W. Main St. Rm 103 League City, TX 77573</p>	<p>7 a.m. to 7 p.m.</p>
<p>First Baptist Church FW Club 56 Room 202 Heritage Friendswood, TX 77546</p>	<p>7 a.m. to 7 p.m.</p>

Applications for ballot by mail shall be mailed to:

(Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán enviarse a:)

Attn: Ballots by Mail C/O Dwight D. Sullivan, County Clerk

Name of Early Voting Clerk
(Nombre del Secretario/a de la Votación Adelantada)

P.O. Box 17253
Address (Dirección)

Galveston, TX 77552-7253
City (Ciudad) Zip Code (Código Postal)

409-770-5108
Telephone Number (Número de teléfono)

absenteeballotapplications@co.galveston.tx.us
Email Address (Dirección de Correo Electrónico)

www.galvestonvotes.org or www.galvestoncountytexas.gov/our-county/county-clerk
Early Voting Clerk's Website (Sitio web del Secretario/a de Votación Adelantada)

Applications for Ballots by Mail (ABBM)s must be received no later than the close of business on:
(Las solicitudes para boletas que se votarán adelantada por correo deberán recibirse no más tardar de las horas de negocio el:)

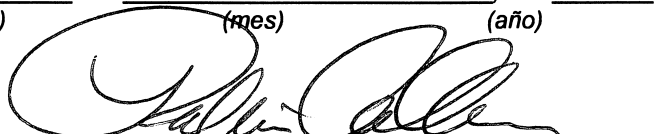
04 / 23 / 2024
(date)(fecha)

Federal Post Card Applications (FPCAs) must be received no later than the close of business on:
(La Tarjeta Federal Postal de Solicitud deberán recibirse no más tardar de las horas de negocio el:)

04 / 23 / 2024
(date)(fecha)


Issued this 7th day of February, 2024.
(day) (month) (year)

(Emitida este día 7th *de* February *, 2024* *.)*
(día) (mes) (año)

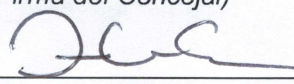

Signature of Mayor (Firma del Alcalde)



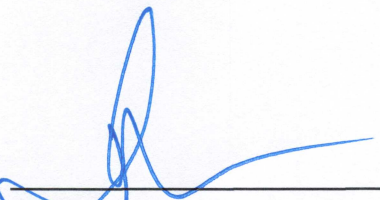
Signature of Councilperson
(Firma del Concejal)




Signature of Councilperson
(Firma del Concejal)



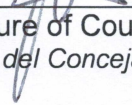
Signature of Councilperson
(Firma del Concejal)



Natasha Hinton
City Secretary



Signature of Councilperson
(Firma del Concejal)



Signature of Councilperson
(Firma del Concejal)

